

## SECU® TRACK - Aluminium

- DE - Montageanleitung**
- EN - Assembly instructions**
- ES - Instrucciones de montaje**
- FR - Instrucions de montage**
- IT - Istruzioni di montaggio**
- NL - Montage instructies**
- NO - Monteringsanvisning**
- DK - Monteringsvejledning**

# SECU® TRACK - Aluminium

## DE - Montageanleitung ..... 2

Zur Montage an SKYLOTEC Anschlagpunkten vom Typ SEKURANT® VARIO, SEKURANT® oder direkt an der bauseitigen Konstruktion.

## EN - Assembly instructions ..... 7

For mounting on SKYLOTEC anchor points of the type SEKURANT® VARIO, SEKURANT® or directly on the on-site construction.

## ES - Instrucciones de montaje ..... 12

Para montaje en puntos de anclaje SKYLOTEC del tipo SEKURANT® VARIO, SEKURANT® o directamente en la construcción.

## FR - Instructions de montage ..... 17

Pour montage sur points d'ancrage SKYLOTEC de type SEKURANT® VARIO, SEKURANT® ou directement sur la construction sur site.

## IT - Istruzioni di montaggio ..... 22

Per il montaggio su punti di ancoraggio SKYLOTEC del tipo SEKURANT® VARIO, SEKURANT® o direttamente sulla costruzione in loco.

## NL - Montage instructies ..... 27

Voor montage op SKYLOTEC ankerpunten van het type SEKURANT® VARIO, SEKURANT® of direct op de constructie ter plaatse.

## NO – Monteringsanvisning ..... 32

For montering på SKYLOTEC forankringspunkter av typen SEKURANT® VARIO, SEKURANT® eller direkte på byggeplassen på stedet.

## DK - Monteringsvejledning ..... 37

Til montering på SKYLOTEC forankringspunkter af typen SEKURANT® VARIO, SEKURANT® eller direkte på byggepladsen.

# Montageanleitung

## SECU® TRACK - Aluminium

Anschlageinrichtung Typ D gemäß DIN EN 795:2012 und DIN CEN/TS16415:2017 zur Befestigung der persönlichen Schutzausrüstung gegen Absturz.

### Zur Montage an SKYLOTEC Anschlagpunkten vom Typ SEKURANT® VARIO, SEKURANT®

oder direkt an der bauseitigen Konstruktion.

#### VORBEMERKUNGEN

Vor der Montage des **SECU® TRACK** Systems ist die Tragfähigkeit der Unterkonstruktion zu überprüfen. Die technischen Baubestimmungen sind einzuhalten. Am Befestigungspunkt des **SECU® TRACK** Systems können bis zu 10kN Belastung (je nach Ausführung) auftreten.

Das **SECU® TRACK** Schienensystem besteht aus einem im Stranggussverfahren gezogenen Vollaluminiumkörper mit integrierter Laufschiene und einer durchgehenden Befestigungsnut. Die Schiene wird auf die bauseitige Konstruktion oder SKYLOTEC-Stütze montiert. Für den horizontalen Einsatz stehen verschiedene Halter zur Auswahl. Bei horizontaler Montage darf die Schiene 6,0 m frei gespannt werden, d.h. einen max. Halterabstand von 6,0 Meter.

#### Achtung!

Die **SECU® TRACK** System darf nicht zum Anschlag von Lasten benutzt werden. Es dürfen ausschließlich Originalteile von **SKYLOTEC** verwendet werden. Die Montage darf nur durch qualifiziertes Personal erfolgen. Die vorliegende **Montageanleitung** und die **SKYLOTEC Sicherheitshinweise** muss gelesen und verstanden werden.

Gemäß der DGUV 201-056 und der DIN EN 795, 10/2012 muss eine Montagedokumentation erstellt werden. Dafür ist vor Aufbringen des Dachaufbaus jede montierte Secupoint® Stütze, mit einer fortlaufenden Nummer zu versehen und fotografisch zu dokumentieren. Die Fotos müssen dem Anschlagpunkt eindeutig zuzuordnen sein. Dabei muss besonders die fachgerechte Ausführung der Befestigung zu erkennen sein. Die komplette Dokumentation ist bei der Bauabnahme dem Bauherrn zu übergeben. Sie ist Bestandteil der Bauabnahme und der späteren regelmäßigen Überprüfung durch einen Sachkundigen.

Hierfür steht Ihnen unsere APP (<http://www.app.SKYLOTEC.com> oder im APP-Store) als nützliches Tool zur Verfügung.

#### BAUKOMPONENTEN

Artikelnummer	Artikelbezeichnung
SR-317	Aluminium Schiene L= 1,0m
SR-329	Aluminium Schiene L= 2,0m
SR-306	Aluminium Schiene L= 3,0m
SR-323	Aluminium Schiene L= 4,0m
SR-312	Aluminium Schiene L= 5,0m
SR-307	Aluminium Schiene L= 6,0m
SR-314	Endanschlag
SR-320	Standkurve 90°
SR-309	Nutenstein
SR-310	Ein- / Ausstieg
SR-308	Verbindungsflaschen
SR-315	Zwischenhalter
	Horizontalkurve
SR-324	4-Wege-Weiche
SR-300	HSS Läufer
SR-322	Rollenläufer, klappbar

# Montageanleitung

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Aluminium

### MONTAGE

#### Montagesatz

Für die Montage wird von SKYLOTEC ein kompletter Montagesatz geliefert. Dieser Satz besteht aus folgenden Teilen:

- Benötigte Schienenteile in den erforderlichen Längen
- Benötigte Verbinder mit den dazugehörigen Verbindungsmitteln (Schrauben, Scheiben und Sicherungsmuttern)
- Endanschläge
- Ein- und Ausstiegselement
- Kurvenelemente soweit erforderlich
- Befestigungsschellen soweit erforderlich
- Z-Halter als Unterkonstruktion
- Sicherungsringe soweit erforderlich
- Nutenschraube mit Scheibe und Sicherungsmutter soweit erforderlich

#### Montageablauf

- Überprüfen der Stützen- bzw. Befestigungsabstände im Stahlbau (maximal 6,0 m).
- Das komplette Schienensystem von eventuell anhaftenden Schmutz säubern.
- Beschädigte Bauteile dürfen nicht verwendet werden, diese sind durch fabrikneue Originalbauteile von SKYLOTEC zu ersetzen.
- Bei Bauwerken mit Kurven sollte mit dem gebogenen Schienenteil begonnen werden und nach rechts und links zu den weiteren Haltern hingearbeitet werden. So kann die Läuferentnahmestelle in der dafür vorgesehenen Position im System montiert werden.
- Beim Zusammenbau von 2 Schienenteilen ist darauf zu achten, dass die Schienenteile lose im Bauwerk hängen und zuerst die Verbindungen der Schienenteile angezogen werden (4 Senkschraube M10x50). Anschließend die Schienenteile ausrichten und dann erst die Z-Halter fest anziehen.
- Die Gewindeenden der einzelnen Schrauben sollten nach dem Anziehen mit einem Drehmomentschlüssel (Drehmoment M12 = 52 Nm) ca. 1,5 bis 2,5 Gewindegänge aus der Mutter herausragen. Gewinde unter M10 sind am Tragwerk nicht zulässig.
- Die Schienenteile sind ohne Spalt zu montieren und die Lauffläche auf der T-Schiene soll bündig, ohne Versatz sein. (Toleranz max. 3 mm)
- An jedem Ende muss ein Ein-/Ausstieg oder ein Endanschlag montiert werden. Dies gilt nicht für Ringanlagen.

#### Zulässige Befestigungsmittel

- Der Mindestdurchmesser einer Befestigungsschraube beträgt M12. Beim Einsatz von Dübeln ist folgendes zu beachten:
- Für Betonbauwerke sind ausschließlich Schwerlastanker mit einer bauaufsichtlichen Zulassung zu verwenden.
- Für Mauerwerke sind keine Dübel bauaufsichtlich zugelassen. Hier ist unbedingt Rücksprache mit der bauaufsichtlichen Behörde oder mit dem Hersteller des eingesetzten Dübels zu nehmen und sich eine entsprechende schriftliche Freigabe einzuholen.
- Im Stahlbau und bei der Verwendung von SKYLOTEC-Stützen als Unterkonstruktion, sind Sechskantschrauben M12 A2-70 zu verwenden.

#### Anzugsdrehmomente

Zulässige Anzugsdrehmomente als Anhaltswerte für Festigkeitsklassen A2-70 und A4-70:

M 8	M 10	M 12
15,3 Nm	31 Nm	52 Nm

Um ein Festpressen der Schrauben zu vermeiden, empfehlen wir, etwas Öl bzw. Schmierpaste HSP 1400 auf das Gewinde zu geben.

# Montageanleitung

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Aluminium

### MONTAGE

#### Ein-Ausstieg und Endanschlag

- Der kombinierte Ein- und Ausstieg mit Endanschlag verriegelt selbstständig. Ein unbeabsichtigtes Lösen bei der Nutzung ist somit unmöglich. Nach erfolgter Montage ist der Ein- und Ausstieg auf Funktion zu prüfen. Er muss in seiner ursprünglichen Stellung ohne Einwirkung zurückfallen.
- Beim Versuch den Läufer aus dem Schienensystem herauszunehmen, muss dies die Sperre ohne Einwirkung verhindern.



#### Verbindungslaschen

- Die Verbindungslaschen bestehen aus einer Innen- und einer Außen- Lasche. Verschraubt werden die Schienenteile mit 4 Senkschrauben M10x50 A2. Gesichert werden die Schraubverbindungen mit Unterlegscheiben und Sicherungsmuttern. Diese müssen min. mit 1,5-2 Gewindegänge durch geschraubt werden. Der Anzugsdrehmoment beträgt 31 Nm.



#### Horizontal- Läuferelement

- Sichtkontrolle  
Kontrollieren Sie ob der Siegellack an den Verschraubungen unbeschädigt ist. Alle Zylinderkerbstifte müssen vorhanden und fest sein. Die Räder und die Auffangösen müssen drehbar sein.



# Montageanleitung

## SECU® TRACK - Aluminium

---

### JÄHRLICHE ÜBERPRÜFUNG

Es ist eine jährliche Überprüfung durch SKYLOTEC bzw. durch von uns geschulte Sachkundige durchzuführen.

### BEDIENUNGSHINWEISE

#### Allgemeine Hinweise

- **Einsetzen der Läuferelemente:**  
Den Bolzen des Ein- / Ausstiegselementes ziehen und den Läufer auf die Schiene aufschieben.
- **Funktionsprüfung:**  
Das Läuferelement am Karabinerhaken halten, er muss sich nun frei bewegen lassen und über die Schiene gleiten.
- **Begehen der horizontalen SECU® TRACK Anlage:**  
Nachdem das Läuferelement auf die Schiene gesetzt wurde, den Läufer mit einem zugelassenen Verbindungsmittel nach EN354 und EN355 verbinden. Dieses Verbindungsmittel wird in die Auffangöse des Auffanggurtes eingehängt und gesichert.
- **Entnahme des Auffanggerätes**  
Den Bolzen des Ein- / Ausstiegselementes ziehen, dann den Läufer entnehmen.

### ABNAHMEPROTOKOLL

Das Abnahmeprotokoll ist von dem verantwortlichen Baustellenleiter der Montagefirma vollständig mit einem dokumentenechten Stift auszufüllen. Der Baustellenleiter der Montagefirma trägt die Verantwortung für die Richtigkeit aller Angaben und Kontrollpunkte. Das Original des Abnahmeprotokolls erhält der Auftraggeber und eine Kopie erhält SKYLOTEC!

# Montageanleitung

## SECU® TRACK - Aluminium

### ABNAHMEPROTOKOLL

Bauvorhaben		Montagebetrieb		
Nummer	Bezeichnung		Mängel	
			Ja	Nein
1	Die Befestigungsabstände der Stützen bzw. Z-Halter beträgt max..6,0 m			
2	Zwischen den einzelnen Schienenteilen ist kein Spalt. (Toleranz 1mm).			
3	Die Schienenstöße sind mit 4 Schrauben M10 X 50 mit Scheiben und Sicherungsmutter verschraubt.			
4	Ein-/Ausstieg mit Endsperrre vorhanden.			
5	Endsperrre an den Schienenenden vorhanden.			
6	Der Bolzen des Ein/Ausstieges ist leichtgängig.			
7	Sämtliche Verschraubungen sind mit Scheibe, sowie Sicherungsmutter montiert, fest angezogen und das Gewinde ragt ausreichend heraus. (1,5-2 Gewindegänge)			
8	Alle Verbindungsschrauben sind aus rostfreiem Material.			
9	Die Führungsschiene ist frei von jeglichen Verschmutzungen und ohne Schäden.			
10	Es wurde eine Probebegehung des kompletten Schienensystems vom Unterzeichner (Montagefirma) durchgeführt.			
11	Es wurden ausschließlich fabrikneue Originalbauteile von SKYLOTEC eingesetzt.			
12	Das Abnahmeprotokoll wurde dem Betreiber (Auftraggeber) im Original mit Unterschrift ausgehändigt.			

Auftraggeber/Betreiber:	_____
Geschäftsstelle/Region:	_____
Telefon:	_____

Montagefirma:	_____
Straße:	_____
PLZ/Ort:	_____
Telefon:	_____

Abnahmedatum:	_____
Baustellenleiter der Montagefirma (Name, Unterschrift):	_____
Auftraggeber/Betreiber bzw. dessen Stellvertreter (Name, Unterschrift):	_____

# Assembly instructions

## SECU® TRACK - Aluminium

Type D anchor device in accordance with DIN EN 795:2012 and DIN CEN/TS16415:2017 for attaching personal fall protection equipment.

**For mounting on SKYLOTEC anchor points of the type SEKURANT® VARIO,  
SEKURANT®  
or directly on the on-site construction.**

### PRELIMINARY REMARKS

Before installing the **SECU® TRACK** System, the load-bearing capacity of the substructure must be checked. The technical building regulations must be observed. A load of up to 10kN (depending on the version) can occur at the attachment point of the **SECU® TRACK** System.

The **SECU® TRACK** rail system consists of a solid aluminium body drawn in a continuous casting process with an integrated TRACK and a continuous fixing groove. The TRACK is mounted on the on-site construction or SKYLOTEC support. Various brackets are available for horizontal use. For horizontal installation, the rail may be freely tensioned for 6.0 m, i.e. a maximum bracket spacing of 6.0 metres.

### Attention!

The **SECU® TRACK** System must not be used to attach loads. Only original **SKYLOTEC** parts may be used. Installation may only be carried out by qualified personnel. These **installation instructions** and the **SKYLOTEC safety instructions** must be read and understood.

In accordance with DGUV 201-056 and DIN EN 795, 10/2012, installation documentation must be prepared. For this purpose, each Secupoint® support installed must be labelled with a consecutive number and documented photographically before the roof structure is installed. The photos must be clearly assigned to the anchor point. In particular, the professional execution of the attachment must be recognisable. The complete documentation must be handed over to the client during the building inspection. It is part of the building inspection and the subsequent regular inspection by an expert.

Our APP (<http://www.app.SKYLOTEC.com> or in the APP store) is a useful tool for this purpose.

### CONSTRUCTION COMPONENTS

Item number	Article description
SR-317	Aluminium rail L= 1.0m
SR-329	Aluminium rail L= 2.0m
SR-306	Aluminium rail L= 3.0m
SR-323	Aluminium rail L= 4.0m
SR-312	Aluminium rail L= 5.0m
SR-307	Aluminium rail L= 6.0m
SR-314	End stop
SR-320	Stance curve 90°
SR-309	Slot nut
SR-310	Entry / exit
SR-308	Connecting lugs
SR-315	Intermediate holder
	Horizontal curve
SR-324	4-way crossover
SR-300	HSS runner
SR-322	Roller runner, foldable

# Assembly instructions

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Aluminium

### ASSEMBLY

#### Mounting kit

SKYLOTEC supplies a complete assembly kit for installation. This kit consists of the following parts:

- Required rail parts in the required lengths
- Required connectors with the corresponding fasteners (screws, washers and locknuts)
- End stops
- Entry and exit element
- Curved elements where necessary
- Fastening clamps if required
- Z-holder as substructure
- Retaining rings if required
- Slotted screw with washer and lock nut if required

#### Assembly sequence

- Check the column and fastening distances in the steel structure (maximum 6.0 m).
- Clean any dirt from the entire rail system.
- Damaged components must not be used; they must be replaced with brand-new original SKYLOTEC components.
- For structures with curves, start with the curved rail section and work to the right and left towards the other brackets. This allows the runner removal point to be installed in the intended position in the system.
- When assembling 2 rail sections, ensure that the rail sections hang loosely in the structure and that the connections between the rail sections are tightened first (4 M10x50 countersunk screws). Then align the rail sections and only then tighten the Z-brackets.
- After tightening with a torque spanner (torque M12 = 52 Nm), the thread ends of the individual screws should protrude approx. 1.5 to 2.5 threads from the nut. Threads smaller than M10 are not permitted on the supporting structure.
- The rail parts must be mounted without a gap and the running surface on the T-rail should be flush, without offset. (Tolerance max. 3 mm).
- An entry/exit or end stop must be fitted at each end. This does not apply to ring systems.

#### Permitted fasteners

- The minimum diameter of a fixing screw is M12. The following must be observed when using dowels:
- Only heavy-duty anchors with building authority approval may be used for concrete structures.
- No anchors are approved by the building authorities for masonry. In this case, it is essential to consult the building supervisory authority or the manufacturer of the anchor used and obtain written approval.
- In steel construction and when using SKYLOTEC supports as a substructure, hexagon head screws M12 A2-70 must be used.

#### Tightening torques

Permissible tightening torques as reference values for strength classes A2-70 and A4-70:

M 8	M 10	M 12
15.3 Nm	31 Nm	52 Nm

To prevent the screws from seizing, we recommend applying a little oil or HSP 1400 lubricating paste to the thread.

# Assembly instructions

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Aluminium

### ASSEMBLY

#### Entry-exit and end stop

- The combined entry and exit with end stop locks automatically. Unintentional release during use is therefore impossible. After installation, the function of the entry and exit must be checked. It must fall back into its original position without any action.
- When attempting to remove the slider from the rail system, the lock must prevent this without any action.



#### Connecting lugs

- The connecting brackets consist of an inner and an outer bracket. The rail parts are screwed together with 4 countersunk screws M10x50 A2. The screw connections are secured with washers and lock nuts. These must be screwed through with at least 1.5-2 threads. The tightening torque is 31 Nm.



#### Horizontal runner element

- Visual inspection  
Check that the sealing lacquer on the screw connections is undamaged. All cylinder dowel pins must be present and secure. The wheels and the collecting eyes must be able to rotate.



# Assembly instructions

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Aluminium

---

### ANNUAL REVIEW

An annual inspection must be carried out by SKYLOTEC or by experts trained by us.

### OPERATING INSTRUCTIONS

#### General information

- **Inserting the runner elements:**  
Pull the pin of the entry/exit element and slide the slider onto the rail.
- **Function test:**  
Hold the runner element by the snap hook; it must now be able to move freely and slide over the rail.
- **Walk on the horizontal SECU<sup>®</sup> TRACK system:**  
After the runner element has been placed on the rail, connect the runner with an approved lanyard in accordance with EN354 and EN355. This lanyard is hooked into the fall arrest eyelet of the safety harness and secured.
- **Removal of the collecting device:**  
Pull the pin of the entry/exit element, then remove the slider.

### ACCEPTANCE PROTOCOL

The acceptance report must be completed in full by the responsible site manager of the installation company using a document-proof pen. The site manager of the installation company is responsible for the accuracy of all information and checkpoints. The client receives the original of the acceptance report and SKYLOTEC receives a copy.

# Assembly instructions

## SECU® TRACK - Aluminium

### ACCEPTANCE PROTOCOL

Building project		Assembly company	
Number	Designation	Defects	
		Yes	No
1	The fixing spacing of the supports or Z-brackets is max. 6.0 m.		
2	There is no gap between the individual rail sections. (tolerance 1mm).		
3	The rail joints are screwed together with 4 M10 X 50 screws with washers and lock nuts.		
4	Entry/exit with end stop available.		
5	End stop available at the rail ends.		
6	The entry/exit bolt moves smoothly.		
7	All screw connections are fitted with a washer and lock nut, tightened firmly and the thread protrudes sufficiently. (1.5-2 threads).		
8	All connecting screws are made of stainless steel.		
9	The guide rail is free of any dirt and damage.		
10	A trial inspection of the complete rail system was carried out by the signatory (installation company).		
11	Only brand-new original components from SKYLOTEC were used.		
12	The original signed acceptance report was handed over to the operator (client).		

Client/Operator:	_____
Office/Region:	_____
Phone:	_____

Assembly company:	_____
Street:	_____
Postcode/location:	_____
Phone:	_____

Acceptance date:	_____
Site manager of the assembly company (Name, signature):	_____
Client/Operator or his deputy (Name, signature):	_____

# Instrucciones de montaje

## SECU® TRACK - Aluminium

Dispositivo de anclaje tipo D según DIN EN 795:2012 y DIN CEN/TS16415:2017 para la fijación de equipos de protección individual contra caídas.

**Para montaje en puntos de anclaje SKYLOTEC del tipo SEKURANT® VARIO, SEKURANT® o directamente en la construcción.**

### OBSERVACIONES PRELIMINARES

Antes de instalar el sistema **SECU® TRACK**, se debe comprobar la capacidad de carga de la subestructura. Se deben tener en cuenta las normas técnicas de construcción. En el punto de fijación del sistema **SECU® TRACK** se puede producir una carga de hasta 10 kN (según la versión).

El sistema de rieles **SECU® TRACK** consta de un cuerpo macizo de aluminio moldeado en un proceso de colada continua con un **TRACK** integrado y una ranura de fijación continua. El **TRACK** se monta sobre el soporte de obra o **SKYLOTEC**. Hay disponibles VARIOS soportes para uso horizontal. Para la instalación horizontal, el riel se puede tensar libremente durante 6,0 m, es decir, una distancia máxima entre soportes de 6,0 metros.

### ¡Atención!

El sistema **SECU® TRACK** no debe utilizarse para fijar cargas. Solo se pueden utilizar piezas originales de **SKYLOTEC**. La instalación solo puede ser realizada por personal cualificado. Estas instrucciones de instalación y las instrucciones de seguridad de SKYLOTEC deben leerse y comprenderse..

De acuerdo con la norma DGUV 201-056 y la norma DIN EN 795, 10/2012, se debe preparar la documentación de instalación. Para ello, cada soporte Secupoint® instalado debe estar identificado con un número consecutivo y documentado fotográficamente antes de la instalación de la estructura del tejado. Las fotografías deben estar claramente asignadas al punto de anclaje. En particular, debe ser reconocible la ejecución profesional de la fijación. La documentación completa debe entregarse al cliente durante la inspección de la obra. Forma parte de la inspección de la obra y de la inspección periódica posterior por parte de un experto.

Nuestra APP (<http://www.app.SKYLOTEC.com> o en la tienda APP) es una herramienta útil para este propósito.

### COMPONENTES DE CONSTRUCCIÓN

Número de artículo	Descripción del artículo
SR-317	Riel de aluminio L= 1.0m
SR-329	Riel de aluminio L= 2.0m
SR-306	Riel de aluminio L= 3.0m
SR-323	Riel de aluminio L= 4.0m
SR-312	Riel de aluminio L= 5.0m
SR-307	Riel de aluminio L= 6.0m
SR-314	Parada final
SR-320	Curva de postura 90°
SR-309	Tuerca ranurada
SR-310	Entrada / salida
SR-308	Terminales de conexión
SR-315	Titular intermedio
	Curva horizontal
SR-324	Crossover de 4 vías
SR-300	Corredor HSS
SR-322	Corredor de rodillos, plegable

# Instrucciones de montaje

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Aluminium

### ASAMBLEA

#### Kit de montaje

SKYLOTEC suministra un kit de montaje completo para la instalación. Este kit consta de las siguientes piezas::

- Piezas de riel necesarias en las longitudes requeridas
- Conectores necesarios con las fijaciones correspondientes (tornillos, arandelas y tuercas de seguridad)
- Topes finales
- Elemento de entrada y salida
- Elementos curvos en caso necesario
- Abrazaderas de fijación en caso necesario
- Soporte en Z como subestructura
- Anillos de retención en caso necesario
- Tornillo ranurado con arandela y tuerca de seguridad en caso necesario

#### Secuencia de montaje

- Compruebe las distancias de las columnas y de las fijaciones en la estructura de acero (máximo 6,0 m).
- Limpie la suciedad de todo el sistema de rieles.
- No se deben utilizar componentes dañados, sino que deben sustituirse por componentes originales SKYLOTEC completamente nuevos.
- En el caso de estructuras con curvas, comience por la sección de riel curvada y avance hacia la derecha y hacia la izquierda en dirección a los otros soportes. De este modo, el punto de extracción de la corredera se instalará en la posición prevista en el sistema.
- Al montar 2 secciones de riel, asegúrese de que las secciones de riel cuelguen de la estructura sin apretarlas y de que las conexiones entre las secciones de riel se aprieten primero (4 tornillos avellanados M10x50). A continuación, alinee las secciones de riel y, solo entonces, apriete los soportes en Z.
- Después de apretar con una llave dinamométrica (par de apriete M12 = 52 Nm), los extremos de las roscas de los tornillos individuales deben sobresalir aproximadamente entre 1,5 y 2,5 roscas de la tuerca. No se permiten roscas inferiores a M10 en la estructura de soporte.
- Las piezas del riel deben montarse sin dejar huecos y la superficie de rodadura del riel en T debe estar alineada, sin desfases. (Tolerancia máxima de 3 mm).
- Se debe colocar un tope de entrada/salida o final en cada extremo. Esto no se aplica a los sistemas de anillos.

#### Elementos de fijación permitidos

- El diámetro mínimo de un tornillo de fijación es M12. Al utilizar tacos, se deben tener en cuenta los siguientes puntos:
- Para las estructuras de hormigón solo se pueden utilizar anclajes de alta resistencia con la aprobación de la autoridad de construcción.
- Las autoridades de construcción no han aprobado ningún anclaje para mampostería. En este caso, es imprescindible consultar a la autoridad de supervisión de la construcción o al fabricante del anclaje utilizado y obtener la aprobación por escrito.
- En construcciones de acero y cuando se utilizan soportes SKYLOTEC como subestructura, se deben utilizar tornillos de cabeza hexagonal M12 A2-70.

#### Pares de apriete

Pares de apriete admisibles como valores de referencia para las clases de resistencia A2-70 y A4-70:

M 8	M 10	M 12
15.3 Nm31	Nm	52 Nm

Para evitar que los tornillos se agarroten, recomendamos aplicar un poco de aceite o pasta lubricante HSP 1400 en la rosca.

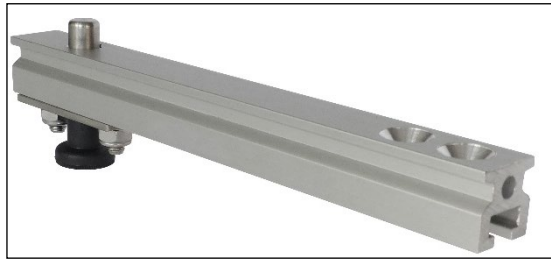
# Instrucciones de montaje

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Aluminium

### ASAMBLEA

#### Entrada-salida y tope final

- La entrada y salida combinadas con tope final se bloquean automáticamente, por lo que es imposible que se suelten involuntariamente durante el uso. Después de la instalación, se debe comprobar el funcionamiento de la entrada y salida. Debe volver a su posición original sin necesidad de ninguna acción.
- Al intentar quitar el deslizador del sistema de riel, el bloqueo debe impedir esto sin ninguna acción.



#### Terminales de conexión

- Los soportes de unión constan de un soporte interior y otro exterior. Las piezas del raíl se atornillan entre sí con 4 tornillos avellanados M10x50 A2. Las uniones atornilladas se aseguran con arandelas y contratuercas. Estas deben atornillarse con al menos 1,5-2 vueltas de rosca. El par de apriete es de 31 Nm.



#### Elemento de corredor horizontal

- Inspección visual  
Compruebe que la laca de sellado de las uniones roscadas no esté dañada. Todos los pasadores de los cilindros deben estar presentes y asegurados. Las ruedas y los ojales colectores deben poder girar.



# Instrucciones de montaje

## SECU® TRACK - Aluminium

### REVISIÓN ANUAL

Se deberá realizar una inspección anual por parte de SKYLOTEC o por expertos capacitados por nosotros.

### INSTRUCCIONES DE USO

#### información general

- **Inserción de los elementos de la corredera:**  
Tire del pasador del elemento de entrada/salida y deslice la corredera sobre el riel.
- **Prueba de funcionamiento:**  
Sujete el elemento de deslizamiento por el gancho a presión; ahora debe poder moverse libremente y deslizarse sobre el riel.
- **Caminar sobre el sistema SECU® TRACK horizontal:**  
Una vez colocado el elemento de deslizamiento sobre el raíl, se conecta el elemento de deslizamiento con un elemento de amarre homologado de conformidad con las normas EN354 y EN355. Este elemento de amarre se engancha en el ojal anticaídas del arnés de seguridad y se asegura.
- **Extracción del dispositivo colector**  
Tire del pasador del elemento de entrada/salida y luego retire el control deslizante.

### PROTOCOLO DE ACEPTACIÓN

El responsable de la obra de la empresa instaladora deberá cumplimentar íntegramente el informe de recepción con un bolígrafo de calidad. El responsable de la obra de la empresa instaladora es responsable de la exactitud de todos los datos y de los puntos de control. El cliente recibirá el original del informe de recepción y SKYLOTEC recibirá una copia.

# Instrucciones de montaje

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Aluminium

### PROTOCOLO DE ACEPTACIÓN

Número	Designación	Defectos	
		SI	No
1	La distancia de fijación de los soportes o escuadras en Z es de 6,0 m como máximo.		
2	No hay espacio entre las secciones individuales del riel. (tolerancia 1 mm).		
3	Las uniones de los rieles se atornillan entre sí con 4 tornillos M10 X 50 con arandelas y tuercas de seguridad.		
4	Entrada/salida con tope final disponible.		
5	Tope final disponible en los extremos del riel.		
6	El perno de entrada/salida se mueve suavemente.		
7	Todas las conexiones de tornillo están equipadas con una arandela y una tuerca de seguridad, se aprietan firmemente y la rosca sobresale lo suficiente. (1,5-2 roscas).		
8	Todos los tornillos de conexión están hechos de acero inoxidable.		
9	El riel guía está libre de suciedad y daños.		
10	El firmante (empresa instaladora) realizó una inspección de prueba del sistema ferroviario completo.		
11	Se utilizaron únicamente componentes originales nuevos de SKYLOTEC.		
12	El informe de aceptación original firmado fue entregado al operador (cliente).		

Cliente / Operador:	_____
Oficina/Región:	_____
Teléfono:	_____

Empresa de montaje:	_____
Calle:	_____
Código postal/ubicación:	_____
Teléfono:	_____

Fecha de aceptación:	_____
Jefe de obra de la empresa de montaje (Nombre, firma):	_____
Cliente/Operador o su delegado (Nombre, firma):	_____

# Instructions de montage

## SECU® TRACK - Aluminium

Dispositif d'ancrage de type D conforme aux normes DIN EN 795:2012 et DIN CEN/TS16415:2017 pour la fixation d'équipements de protection individuelle contre les chutes.

**Pour montage sur points d'ancrage SKYLOTEC de type SEKURANT® VARIO, SEKURANT®**

**ou directement sur la construction sur site.**

### REMARQUES PRÉLIMINAIRES

Avant d'installer le système **SECU® TRACK**, il convient de vérifier la capacité de charge de la sous-structure. Les règles techniques de construction doivent être respectées. Une charge allant jusqu'à 10 kN (selon la version) peut être appliquée au point de fixation du système **SECU® TRACK**.

Le système de rail **SECU® TRACK** est constitué d'un corps en aluminium massif étiré en continu avec un rail intégré et une rainure de fixation continue. Le rail est monté sur le support de construction du site ou SKYLOTEC. Différents supports sont disponibles pour une utilisation horizontale. Pour une installation horizontale, le rail peut être tendu librement sur 6,0 m, soit un espacement maximal des supports de 6,0 mètres.

### Attention!

Le système **SECU® TRACK** ne doit pas être utilisé pour fixer des charges. Seules des pièces d'origine SKYLOTEC peuvent être utilisées. Le montage ne doit être effectué que par du personnel qualifié. Ces instructions de montage et les consignes de sécurité SKYLOTEC doivent être lues et comprises.

Conformément à la DGUV 201-056 et à la norme DIN EN 795, 10/2012, une documentation de montage doit être établie. À cet effet, chaque support Secupoint® installé doit être étiqueté avec un numéro consécutif et documenté par des photos avant la mise en place de la structure du toit. Les photos doivent être clairement attribuées au point d'ancrage. En particulier, l'exécution professionnelle de la fixation doit être reconnaissable. La documentation complète doit être remise au client lors de l'inspection du bâtiment. Elle fait partie de l'inspection du bâtiment et de l'inspection régulière ultérieure par un expert.

Notre APP (<http://www.app.SKYLOTEC.com> ou dans l'APP Store) est un outil utile à cet effet.

### COMPOSANTS DE CONSTRUCTION

Numéro d'article	Description de l'article
SR-317	Rail en aluminium L= 1.0m
SR-329	Rail en aluminium L= 2.0m
SR-306	Rail en aluminium L= 3.0m
SR-323	Rail en aluminium L= 4.0m
SR-312	Rail en aluminium L= 5.0m
SR-307	Rail en aluminium L= 6.0m
SR-314	Arrêt final
SR-320	Courbe de posture à 90°
SR-309	Écrou à fente
SR-310	Entrée / sortie
SR-308	Cosses de connexion
SR-315	Titulaire intermédiaire
	Courbe horizontale
SR-324	Crossover à 4 voies
SR-300	Coureur HSS
SR-322	Tapis roulant pliable

# Instructions de montage

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Aluminium

### ASSEMBLÉ

#### Kit de montage

SKYLOTEC fournit un kit de montage complet pour l'installation. Ce kit se compose des éléments suivants :

- Pièces de rail requises dans les longueurs requises
- Connecteurs requis avec les fixations correspondantes (vis, rondelles et contre-écrous)
- Butées de fin de course
- Élément d'entrée et de sortie
- Éléments courbes si nécessaire
- Pincés de fixation si nécessaire
- Support en Z comme sous-structure
- Bagues de retenue si nécessaire
- Vis à fente avec rondelle et contre-écrou si nécessaire

#### Séquence d'assemblage

- Vérifier les distances des colonnes et des fixations dans la structure en acier (maximum 6,0 m).
- Nettoyer toute saleté de l'ensemble du système ferroviaire.
- Les composants endommagés ne doivent pas être utilisés ; ils doivent être remplacés par des composants SKYLOTEC d'origine neufs..
- Pour les structures courbes, commencez par la section de rail courbée et progressez vers la droite et la gauche en direction des autres supports. Cela permet d'installer le point de retrait du rail à l'emplacement prévu dans le système.
- Lors du montage de 2 sections de rail, veillez à ce que les sections de rail pendent librement dans la structure et à ce que les connexions entre les sections de rail soient d'abord serrées (4 vis à tête fraisée M10x50). Alignez ensuite les sections de rail et serrez ensuite les supports en Z.
- Après serrage avec une clé dynamométrique (couple de serrage M12 = 52 Nm), les extrémités filetées des différentes vis doivent dépasser de l'écrou d'environ 1,5 à 2,5 filets. Les filetages inférieurs à M10 ne sont pas autorisés sur la structure porteuse..
- Les pièces du rail doivent être montées sans espace et la surface de roulement sur le rail en T doit être affleurante, sans décalage. (Tolérance max. 3 mm).
- Une butée d'entrée/sortie ou de fin de course doit être installée à chaque extrémité. Ceci ne s'applique pas aux systèmes à anneaux.

#### Fixations autorisées

- Le diamètre minimum d'une vis de fixation est M12. Les points suivants doivent être respectés lors de l'utilisation de chevilles :
- Seuls les ancrages robustes approuvés par les autorités de construction peuvent être utilisés pour les structures en béton.
- Aucun ancrage n'est homologué par les autorités de construction pour la maçonnerie. Dans ce cas, il est indispensable de consulter l'autorité de contrôle des bâtiments ou le fabricant de l'ancrage utilisé et d'obtenir une autorisation écrite.
- Dans les constructions en acier et lors de l'utilisation de supports SKYLOTEC comme sous-structure, des vis à tête hexagonale M12 A2-70 doivent être utilisées.

#### Couples de serrage

Couples de serrage admissibles comme valeurs de référence pour les classes de résistance A2-70 et A4-70 :

M 8	M 10	M 12
15.3 Nm	31 Nm	52 Nm

Pour éviter que les vis ne se grippent, nous vous recommandons d'appliquer un peu d'huile ou de pâte lubrifiante HSP 1400 sur le filetage.

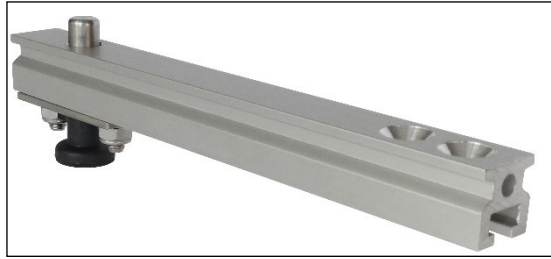
# Instructions de montage

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Aluminium

### ASSEMBLÉ

#### Entrée-sortie et arrêt final

- Le dispositif d'entrée et de sortie combiné avec butée de fin de course se verrouille automatiquement. Un déverrouillage involontaire pendant l'utilisation est donc impossible. Après l'installation, le fonctionnement du dispositif d'entrée et de sortie doit être vérifié. Il doit revenir à sa position initiale sans aucune intervention.
- Lors d'une tentative de retrait du curseur du système de rail, le verrou doit empêcher cette opération sans aucune action.



#### Cosses de connexion

- Les supports de raccordement sont constitués d'un support intérieur et d'un support extérieur. Les parties du rail sont vissées ensemble avec 4 vis à tête fraisée M10x50 A2. Les assemblages vissés sont fixés avec des rondelles et des contre-écrous. Ceux-ci doivent être vissés avec au moins 1,5-2 filetages. Le couple de serrage est de 31 Nm.



#### Élément de guidage horizontal

- Inspection visuelle  
Vérifiez que le vernis d'étanchéité des raccords à vis n'est pas endommagé. Toutes les goupilles cylindriques doivent être présentes et bien fixées. Les roues et les anneaux collecteurs doivent pouvoir tourner.



# Instructions de montage

## SECU® TRACK - Aluminium

---

### REVUE ANNUELLE

Une inspection annuelle doit être effectuée par SKYLOTEC ou par des experts formés par nos soins.

### MODE D'EMPLOI

#### Informations générales

- **Insertion des éléments du coureur:**  
Tirez la goupille de l'élément d'entrée/sortie et faites glisser le curseur sur le rail..
- **Test de fonctionnement:**  
Maintenez l'élément coulissant par le mousqueton ; il doit maintenant pouvoir se déplacer librement et glisser sur le rail.
- **Marcher sur le système horizontal SECU® TRACK:**  
Une fois l'élément de guidage placé sur le rail, reliez le rail à une longe homologuée conformément aux normes EN354 et EN355. Cette longe est accrochée à l'œillet antichute du harnais de sécurité et fixée.
- **Retrait du dispositif de collecte:**  
Retirez la goupille de l'élément d'entrée/sortie, puis retirez le curseur.

### PROTOCOLE D'ACCEPTATION

Le rapport de réception doit être complété dans son intégralité par le chef de chantier responsable de l'entreprise d'installation à l'aide d'un stylo à bille. Le chef de chantier de l'entreprise d'installation est responsable de l'exactitude de toutes les informations et points de contrôle. Le client reçoit l'original du rapport de réception et SKYLOTEC en reçoit une copie.

# Instructions de montage

## SECU® TRACK - Aluminium

### PROTOCOLE D'ACCEPTATION

Projet de construction		Entreprise d'assemblage		
Nombre	Désignation		Défauts	
			Oui	No
1	L'espacement de fixation des supports ou des équerres en Z est de 6,0 m maximum..			
2	Il n'y a pas d'espace entre les différentes sections de rail. (tolérance 1 mm).			
3	Les joints de rail sont vissés ensemble avec 4 vis M10 X 50 avec rondelles et contre-écrous.			
4	Entrée/sortie avec butée de fin de course disponible.			
5	Butée de fin de course disponible aux extrémités du rail.			
6	Le verrou d'entrée/sortie se déplace en douceur.			
7	Tous les raccords à vis sont équipés d'une rondelle et d'un contre-écrou, fermement serrés et le filetage dépasse suffisamment. (1,5-2 filets).			
8	Toutes les vis de connexion sont en acier inoxydable.			
9	Le rail de guidage est exempt de toute saleté et de tout dommage.			
10	Une inspection d'essai de l'ensemble du système ferroviaire a été réalisée par le signataire (entreprise d'installation).			
11	Seuls des composants neufs et originaux de SKYLOTEC ont été utilisés.			
12	Le rapport de réception original signé a été remis à l'opérateur (client).			

Client/Opérateur :	_____
Bureau/Région:	_____
Téléphone:	_____

Entreprise d'assemblage:	_____
Rue:	_____
Code postal/localité:	_____
Téléphone:	_____

Date d'acceptation:	_____
Chef de chantier de l'entreprise d'assemblage	
(Nom, signature):	_____
Client/Opérateur ou son suppléant	
(Nom, signature):	_____

# Istruzioni di montaggio

## SECU® TRACK - Aluminium

Dispositivo di ancoraggio di tipo D conforme a DIN EN 795:2012 e DIN CEN/TS16415:2017 per il fissaggio di dispositivi di protezione individuale anticaduta.

**Per il montaggio su punti di ancoraggio SKYLOTEC del tipo SEKURANT® VARIO, SEKURANT® o direttamente sulla costruzione in loco.**

### OSSERVAZIONI PRELIMINARI

Prima di installare il sistema SECU® TRACK, è necessario verificare la capacità portante della sottostruttura. È necessario rispettare le norme tecniche edilizie. Nel punto di fissaggio del sistema **SECU® TRACK** può verificarsi un carico fino a 10 kN (a seconda della versione).

Il sistema di binari **SECU® TRACK** è costituito da un corpo in alluminio massiccio trafilato in un processo di fusione continua con un TRACK integrato e una scanalatura di fissaggio continua. Il TRACK è montato sulla costruzione in loco o sul supporto SKYLOTEC. Sono disponibili varie staffe per l'uso orizzontale. Per l'installazione orizzontale, il binario può essere teso liberamente per 6,0 m, ovvero una spaziatura massima delle staffe di 6,0 metri.

### Attenzione!

Il sistema **SECU® TRACK** non deve essere utilizzato per agganciare carichi. Possono essere utilizzati solo pezzi originali SKYLOTEC. L'installazione può essere eseguita solo da personale qualificato. Le presenti istruzioni di installazione e le istruzioni di sicurezza SKYLOTEC devono essere lette e comprese.

In conformità con DGUV 201-056 e DIN EN 795, 10/2012, deve essere predisposta la documentazione di installazione. A tale scopo, ogni supporto Secupoint® installato deve essere etichettato con un numero progressivo e documentato fotograficamente prima dell'installazione della struttura del tetto. Le foto devono essere chiaramente assegnate al punto di ancoraggio. In particolare, l'esecuzione professionale del fissaggio deve essere riconoscibile. La documentazione completa deve essere consegnata al cliente durante l'ispezione dell'edificio. Fa parte dell'ispezione dell'edificio e della successiva ispezione regolare da parte di un esperto.

La nostra APP (<http://www.app.SKYLOTEC.com> o nell'APP store) è uno strumento utile per questo scopo.

### COMPONENTI COSTRUZIONE

Numero dell'articolo	Descrizione dell'articolo
SR-317	Rotaia in alluminio L= 1.0m
SR-329	Rotaia in alluminio L= 2.0m
SR-306	Rotaia in alluminio L= 3.0m
SR-323	Rotaia in alluminio L= 4.0m
SR-312	Rotaia in alluminio L= 5.0m
SR-307	Rotaia in alluminio L= 6.0m
SR-314	Fine fermata
SR-320	Curva di posizione 90°
SR-309	Dado scanalato
SR-310	Entrata/uscita
SR-308	Terminali di collegamento
SR-315	Titolare intermedio
	Curva orizzontale
SR-324	Crossover a 4 vie
SR-300	Corridore HSS
SR-322	Rullo scorrevole, pieghevole

# Istruzioni di montaggio

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Aluminium

### ASSEMBLAGGIO

#### Kit di montaggio

SKYLOTEC fornisce un kit di montaggio completo per l'installazione. Questo kit è composto dalle seguenti parti:

- Parti di rotaia necessarie nelle lunghezze richieste
- Connettori necessari con i relativi elementi di fissaggio (viti, rondelle e controdadi)
- Finecorsa
- Elemento di entrata e di uscita
- Elementi curvi se necessario
- Morsetti di fissaggio se necessario
- Supporto Z come sottostruttura
- Anelli di sicurezza se necessario
- Vite a taglio con rondella e controdado se necessario

#### Sequenza di montaggio

- Controllare le distanze di colonna e fissaggio nella struttura in acciaio (massimo 6,0 m).
- Pulire l'intero sistema di binari da qualsiasi traccia di sporco.
- Non utilizzare componenti danneggiati; sostituirli con componenti SKYLOTEC originali nuovi di zecca.
- Per le strutture con curve, iniziare con la sezione di binario curva e procedere verso destra e sinistra verso le altre staffe. Ciò consente di installare il punto di rimozione del pattino nella posizione prevista nel sistema.
- Quando si assemblano 2 sezioni di binario, assicurarsi che le sezioni di binario siano appese liberamente nella struttura e che i collegamenti tra le sezioni di binario siano serrati per primi (4 viti a testa svasata M10x50). Quindi allineare le sezioni di binario e solo dopo serrare le staffe a Z.
- Dopo il serraggio con una chiave dinamometrica (coppia M12 = 52 Nm), le estremità filettate delle singole viti devono sporgere di circa 1,5-2,5 filettature dal dado. Le filettature più piccole di M10 non sono consentite sulla struttura di supporto.
- Le parti della rotaia devono essere montate senza spazi vuoti e la superficie di scorrimento sulla rotaia a T deve essere a filo, senza offset. (Tolleranza max. 3 mm).
- Un ingresso/uscita o un finecorsa devono essere montati a ciascuna estremità. Ciò non si applica ai sistemi ad anello.

#### Elementi di fissaggio consentiti

- Il diametro minimo di una vite di fissaggio è M12. Quando si utilizzano tasselli, è necessario osservare quanto segue:
- Per le strutture in calcestruzzo possono essere utilizzati solo tasselli per carichi pesanti con approvazione dell'autorità edilizia.
- Nessun tassello è approvato dall'autorità edilizia per la muratura. In questo caso, è essenziale consultare l'autorità di vigilanza edilizia o il produttore del tassello utilizzato e ottenere l'approvazione scritta.
- Nelle costruzioni in acciaio e quando si utilizzano supporti SKYLOTEC come sottostruttura, devono essere utilizzate viti a testa esagonale M12 A2-70.

#### Coppie di serraggio

Coppie di serraggio ammissibili come valori di riferimento per le classi di resistenza A2-70 e A4-70:

M 8	M 10	M 12
15.3 Nm	31 Nm	52 Nm

Per evitare che le viti si blocchino, consigliamo di applicare un po' di olio o di pasta lubrificante HSP 1400 sulla filettatura.

# Istruzioni di montaggio

## SECU® TRACK - Aluminium

### ASSEMBLEA

#### Entrata-uscita e fine tappa

- L'entrata e l'uscita combinate con finecorsa si bloccano automaticamente. È quindi impossibile uno sblocco involontario durante l'uso. Dopo l'installazione, è necessario verificare la funzionalità dell'entrata e dell'uscita. Deve ricadere nella posizione originale senza alcuna azione.
- Quando si tenta di rimuovere il cursore dal sistema di guide, il blocco deve impedirlo senza alcuna azione.



#### Terminali di collegamento

- Le staffe di collegamento sono composte da una staffa interna e una esterna. Le parti della rotaia sono avvitate insieme con 4 viti a testa svasata M10x50 A2. I collegamenti a vite sono fissati con rondelle e controdadi. Questi devono essere avvitati con almeno 1,5-2 filettature. La coppia di serraggio è di 31 Nm.



#### Elemento di scorrimento orizzontale

- Ispezione visiva  
Controllare che la lacca sigillante sui collegamenti a vite non sia danneggiata. Tutti i perni di centraggio del cilindro devono essere presenti e ben saldi. Le ruote e gli occhielli di raccolta devono poter ruotare.



# Istruzioni di montaggio

## SECU® TRACK - Aluminium

### RIESAME ANNUALE

Un'ispezione annuale deve essere effettuata da SKYLOTEC o da esperti da noi formati.

### ISTRUZIONI PER L'USO

#### informazioni generali

- **Inserimento degli elementi del corridore:**  
Tirare il perno dell'elemento di entrata/uscita e far scorrere il cursore sulla rotaia.
- **Test di funzionalità:**  
Afferrare l'elemento di scorrimento tramite il gancio a scatto; ora deve potersi muovere liberamente e scorrere sulla rotaia.
- **Camminare sul sistema orizzontale SECU® TRACK:**  
Dopo aver posizionato l'elemento del runner sulla rotaia, collegare il runner con un cordino omologato in conformità con EN354 e EN355. Questo cordino viene agganciato all'occhiello anticaduta dell'imbracatura di sicurezza e fissato.
- **Rimozione del dispositivo di raccolta:**  
Tirare il perno dell'elemento di entrata/uscita, quindi rimuovere il cursore.

### PROTOCOLLO DI ACCETTAZIONE

Il rapporto di accettazione deve essere compilato integralmente dal responsabile del cantiere dell'azienda di installazione utilizzando una penna a prova di documento. Il responsabile del cantiere dell'azienda di installazione è responsabile dell'accuratezza di tutte le informazioni e dei punti di controllo. Il cliente riceve l'originale del rapporto di accettazione e SKYLOTEC ne riceve una copia.

# Istruzioni di montaggio

## SECU® TRACK - Aluminium

### PROTOCOLLO DI ACCETTAZIONE

Numero	Designazione	Difetti	
		SI	No
1	La distanza di fissaggio dei supporti o delle staffe a Z è massima di 6,0 m.		
2	Non c'è spazio tra le singole sezioni della rotaia. (tolleranza 1 mm).		
3	I giunti delle rotaie vengono avvitati tra loro con 4 viti M10 X 50 con rondelle e dadi di bloccaggio.		
4	Entrata/uscita con finecorsa disponibile.		
5	Finecorsa disponibile alle estremità delle rotaie.		
6	Il chiavistello di entrata/uscita si muove fluidamente.		
7	Tutti i collegamenti a vite sono dotati di rondella e dado di bloccaggio, serrati saldamente e con la filettatura sufficientemente sporgente (1,5-2 filettature).		
8	Tutte le viti di collegamento sono in acciaio inossidabile.		
9	La guida è priva di sporcizia e danni.		
10	Il firmatario (impresa installatrice) ha effettuato un controllo di prova dell'intero sistema ferroviario.		
11	Sono stati utilizzati esclusivamente componenti nuovi e originali SKYLOTEC.		
12	Il verbale di accettazione originale firmato è stato consegnato all'operatore (cliente).		

Cliente/Operatore:	_____
Ufficio/Regione:	_____
Telefono:	_____

Azienda di assemblaggio:	_____
Strada:	_____
CAP/località:	_____
Telefono:	_____

Data di accettazione:	_____
Responsabile di cantiere dell'azienda di montaggio (Nome, firma):	_____
Cliente/Operatore o suo delegato (Nome, firma):	_____

# Montage instructies

## SECU® TRACK - Aluminium

Verankeringsvoorziening type D conform DIN EN 795:2012 en DIN CEN/TS16415:2017 voor het bevestigen van persoonlijke valbeveiligingsmiddelen.

**Voor montage op SKYLOTEC ankerpunten van het type SEKURANT® VARIO, SEKURANT®**

**of direct op de constructie ter plaatse.**

### VOORLOPIGE OPMERKINGEN

Vóór de installatie van het **SECU® TRACK**-systeem moet het draagvermogen van de onderconstructie worden gecontroleerd. De technische bouwvoorschriften moeten in acht worden genomen. Op het bevestigingspunt van het **SECU® TRACK**-systeem kan een belasting tot 10 kN (afhankelijk van de uitvoering) optreden.

Het **SECU® TRACK** railsysteem bestaat uit een massief aluminium lichaam getrokken in een continu gietproces met een geïntegreerde **TRACK** en een doorlopende bevestigingsgroef. De **TRACK** wordt gemonteerd op de on-site constructie of **SKYLOTEC**-ondersteuning. Verschillende beugels zijn beschikbaar voor horizontaal gebruik. Voor horizontale installatie kan de rail vrij worden gespannen over 6,0 m, d.w.z. een maximale beugelafstand van 6,0 meter.

### Aandacht!

Het **SECU® TRACK**-systeem mag niet worden gebruikt om lasten te bevestigen. Er mogen alleen originele **SKYLOTEC-onderdelen** worden gebruikt. De installatie mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel. Deze installatie-instructies en de **SKYLOTEC-veiligheidsinstructies** moeten worden gelezen en begrepen.

Volgens DGUV 201-056 en DIN EN 795, 10/2012, moet er een installatiedocumentatie worden opgesteld. Hiervoor moet elke geïnstalleerde Secupoint®-drager worden voorzien van een doorlopend nummer en fotografisch worden gedocumenteerd voordat de dakconstructie wordt geïnstalleerd. De foto's moeten duidelijk aan het ankerpunt worden toegewezen. Met name de professionele uitvoering van de bevestiging moet herkenbaar zijn. De volledige documentatie moet tijdens de bouwkundige inspectie aan de opdrachtgever worden overhandigd. Het maakt deel uit van de bouwkundige inspectie en de daaropvolgende regelmatige inspectie door een deskundige.

Een handig hulpmiddel hiervoor is onze APP (<http://www.app.SKYLOTEC.com> of in de APP store).

### BOUWCOMPONENTEN

Artikelnummer	Artikelbeschrijving
SR-317	Aluminium rail L= 1.0m
SR-329	Aluminium rail L= 2.0m
SR-306	Aluminium rail L= 3.0m
SR-323	Aluminium rail L= 4.0m
SR-312	Aluminium rail L= 5.0m
SR-307	Aluminium rail L= 6.0m
SR-314	Eindstop
SR-320	Standcurve 90°
SR-309	Sleufmoer
SR-310	Ingang / uitgang
SR-308	Aansluitnokken
SR-315	Tussenliggende houder
	Horizontale kromming
SR-324	4-weg crossover
SR-300	HSS-loper
SR-322	Roloper, opvouwbaar

# Montage instructies

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Aluminium

### MONTAGE

#### Montagekit

SKYLOTEC levert een complete montagekit voor installatie. Deze kit bestaat uit de volgende onderdelen:

- Benodigde railonderdelen in de benodigde lengtes
- Benodigde connectoren met bijbehorende bevestigingsmiddelen (schroeven, ringen en borgmoeren)
- Eindstops
- In- en uitgangselement
- Gebogen elementen waar nodig
- Bevestigingsklemmen indien nodig
- Z-houder als onderbouw
- Borgringen indien nodig
- Sleufschroef met ring en borgmoer indien nodig

#### Montagevolgorde

- Controleer de kolom- en bevestigingsafstanden in de staalconstructie (maximaal 6,0 m).
- Verwijder eventueel vuil van het gehele railsysteem.
- Beschadigde componenten mogen niet worden gebruikt; deze moeten worden vervangen door gloednieuwe originele SKYLOTEC-componenten.
- Begin bij constructies met bochten met het gebogen railgedeelte en werk naar rechts en links naar de andere beugels. Hierdoor kan het verwijderingspunt van de runner op de beoogde positie in het systeem worden geïnstalleerd.
- Bij het monteren van 2 raildelen erop letten dat de raildelen los in de constructie hangen en dat de verbindingen tussen de raildelen eerst worden vastgedraaid (4 verzonken schroeven M10x50). Daarna de raildelen uitlijnen en pas daarna de Z-beugels vastdraaien.
- Na het vastdraaien met een momentsleutel (koppel M12 = 52 Nm) moeten de draadeinden van de afzonderlijke schroeven ca. 1,5 tot 2,5 draads uit de moer steken. Draad kleiner dan M10 is niet toegestaan op de draagconstructie.
- De raildelen moeten zonder speling worden gemonteerd en het loopvlak op de T-rail moet vlak zijn, zonder verspringing. (Tolerantie max. 3 mm).
- Aan elk uiteinde moet een in-/uitgang of eindstop worden aangebracht. Dit geldt niet voor ringsystemen.

#### Toegestane bevestigingsmiddelen

- De minimale diameter van een bevestigingsschroef is M12. Bij het gebruik van deuvels moet het volgende in acht worden genomen:
- Voor betonconstructies mogen uitsluitend zware ankers met goedkeuring van de bouwautoriteit worden gebruikt.
- Er zijn geen ankers goedgekeurd door de bouwautoriteiten voor metselwerk. In dit geval is het essentieel om de bouwtoezichthoudende autoriteit of de fabrikant van het gebruikte anker te raadplegen en schriftelijke goedkeuring te verkrijgen.
- Bij staalconstructies en bij gebruik van SKYLOTEC-dragers als onderconstructie moeten zeskantschroeven M12 A2-70 worden gebruikt.

#### Aanhaalmomenten

Toegestane aanhaalmomenten als referentiewaarden voor de sterkteklassen A2-70 en A4-70:

M 8	M 10	M 12
15.3 Nm	31 Nm	52 Nm

Om te voorkomen dat de schroeven vastlopen, adviseren wij om een beetje olie of HSP 1400 smeerpasta op de schroefdraad aan te brengen.

# Montage instructies

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Aluminium

### MONTAGE

#### In- en uitgang en eindpunt

- De gecombineerde in- en uitgang met eindstop vergrendelt automatisch. Onbedoelde ontgrendeling tijdens gebruik is daarom uitgesloten. Na de installatie moet de functie van de in- en uitgang worden gecontroleerd. Deze moet zonder enige handeling terugvallen in de oorspronkelijke positie.
- Wanneer u de schuif uit het railsysteem probeert te verwijderen, moet het slot dit zonder enige handeling verhinderen.



#### Aansluitnokken

- De verbingsbeugels bestaan uit een binnen- en een buitenbeugel. De raildelen worden met 4 verzonken schroeven M10x50 A2 aan elkaar geschroefd. De schroefverbindingen worden met ringen en borgmoeren geborgd. Deze moeten met minimaal 1,5-2 draden worden doorgeschroefd. Het aanhaalmoment bedraagt 31 Nm.



#### Horizontaal geleiderelement

- Visuele inspectie  
Controleer of de afdichtlak op de schroefverbindingen onbeschadigd is. Alle cilinderpennetjes moeten aanwezig en vastzitten. De wielen en de opvangogen moeten kunnen draaien.



# Montage instructies

## SECU® TRACK - Aluminium

---

### JAARLIJKS OVERZICHT

Jaarlijks dient een inspectie te worden uitgevoerd door SKYLOTEC of door door ons opgeleide deskundigen.

### GEBRUIKSAANWIJZING

#### Algemene informatie

- **Het invoegen van de loper-elementen:**  
Trek de pen van het in-/uitstapelement eruit en schuif de schuif op de rail.
- **Functietest:**  
Houd het loopelement vast bij de karabijnhaak. Het moet nu vrij kunnen bewegen en over de rail kunnen glijden.
- **Loop op het horizontale SECU® TRACK-systeem:**  
Nadat het runner-element op de rail is geplaatst, verbindt u de runner met een goedgekeurde lanyard conform EN354 en EN355. Deze lanyard wordt in het valbeveiligingssog van het veiligheidsharnas gehaakt en vastgezet.
- **Verwijderen van het opvangapparaat:**  
Trek de pen van het in-/uitstapelement eruit en verwijder vervolgens de schuif.

### ACCEPTATIEPROTOCOL

Het acceptatierapport moet volledig worden ingevuld door de verantwoordelijke sitemanager van het installatiebedrijf met een documentbestendige pen. De sitemanager van het installatiebedrijf is verantwoordelijk voor de juistheid van alle informatie en controlepunten. De klant ontvangt het origineel van het acceptatierapport en SKYLOTEC ontvangt een kopie.

# Montage instructies

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Aluminium

### ACCEPTATIEPROTOCOL

Bouwproject		Montagebedrijf		
Nummer	Aanduiding		Defecten	
			Ja	Nee
1	De bevestigingsafstand van de steunen of Z-beugels bedraagt max. 6,0 m.			
2	Er is geen ruimte tussen de afzonderlijke raildelen. (tolerantie 1mm).			
3	De railverbindingen worden vastgeschroefd met 4 schroeven M10 X 50 inclusief ringen en borgmoeren.			
4	In-/uitgang met eindstop beschikbaar.			
5	Eindstop beschikbaar aan de uiteinden van de rails.			
6	De in-/uitgangsgrendel beweegt soepel.			
7	Alle schroefverbindingen zijn voorzien van een ring en borgmoer, stevig vastgedraaid en de schroefdraad steekt voldoende uit (1,5-2 draden).			
8	Alle verbindingsschroeven zijn gemaakt van roestvrij staal.			
9	De geleiderail is vrij van vuil en beschadigingen.			
10	Er werd een proefinspectie van het complete railsysteem uitgevoerd door de ondertekenaar (installatiebedrijf).			
11	Er zijn uitsluitend gloednieuwe originele componenten van SKYLOTEC gebruikt.			
12	Het originele, ondertekende opleveringsrapport werd aan de exploitant (opdrachtgever) overhandigd.			

Cliënt/exploitant:	_____
Kantoor/Regio:	_____
Telefoon:	_____

Montagebedrijf:	_____
Straat:	_____
Postcode/locatie:	_____
Telefoon:	_____

Datum van aanvaarding:	_____
Locatiemanager van het montagebedrijf (Naam, handtekening):	_____
Klant/Exploitant of zijn plaatsvervanger (Naam, handtekening):	_____

# Monteringsanvisning

## SECU® TRACK - Aluminium

Type D forankringsanordning i henhold til DIN EN 795:2012 og DIN CEN/TS16415:2017 for feste av personlig fallsikringsutstyr..

**For montering på SKYLOTEC forankringspunkter av typen SEKURANT® VARIO, SEKURANT® eller direkte på byggeplassen på stedet.**

### FORELØPIGE MERKNADER

Før du installerer **SECU® TRACK** System, må bæreevnen til underkonstruksjonen kontrolleres. Byggteknisk forskrift skal følges. En belastning på opptil 10kN (avhengig av versjon) kan forekomme ved festepunktet til **SECU® TRACK**-systemet.

**SECU® TRACK** skinnesystem består av en solid aluminiumskropp trukket i en kontinuerlig støpeprosess med en integrert TRACK og et kontinuerlig festespor. TRACK er montert på konstruksjonen på stedet eller SKYLOTEC-støtten. Ulike braketter er tilgjengelige for horisontal bruk. Ved horisontal montering kan skinnen strammes fritt i 6,0 m, dvs. en maks brakettavstand på 6,0 meter.

### Oppmerksomhet!

**SECU® TRACK**-systemet må ikke brukes til å feste laster. Kun originale **SKYLOTEC** deler kan brukes. Installasjon må kun utføres av kvalifisert personell. Disse installasjonsinstruksjonene og **SKYLOTEC sikkerhetsinstruksjonene** må leses og forstås.

I henhold til DGUV 201-056 og DIN EN 795, 10/2012 skal det utarbeides installasjonsdokumentasjon. For dette formålet må hver Secupoint®-støtte som installeres merkes med et fortløpende nummer og dokumenteres fotografisk før takkonstruksjonen monteres. Bildene skal være tydelig tilordnet ankerpunktet. Spesielt må den profesjonelle utførelsen av vedlegget være gjenkjennelig. Den fullstendige dokumentasjonen skal overleveres byggherren ved bygningskontrollen. Det er en del av bygningskontrollen og den påfølgende ordinære kontrollen av en sakkynndig.

Vår APP (<http://www.app.SKYLOTEC.com> eller i APP-butikken) er et nyttig verktøy for dette formålet.

### KONSTRUKSJONSKOMPONENTER

Varenummer	Artikkelbeskrivelse
SR-317	Aluminiumsskinne L= 1.0m
SR-329	Aluminiumsskinne L= 2.0m
SR-306	Aluminiumsskinne L= 3.0m
SR-323	Aluminiumsskinne L= 4.0m
SR-312	Aluminiumsskinne L= 5.0m
SR-307	Aluminiumsskinne L= 6.0m
SR-314	Endestopp
SR-320	Stansekurve 90°
SR-309	Spormutter
SR-310	Inn-/utgang
SR-308	Koblingssko
SR-315	Mellomholder
	Horisontal kurve
SR-324	4-veis crossover
SR-300	HSS løper
SR-322	Rulleløper, sammenleggbar

# Monteringsanvisning

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Aluminium

### FORSAMLING

#### Monteringssett

SKYLOTEC leverer et komplett monteringssett for installasjon. Dette settet består av følgende deler:

- Nødvendige skinnedeler i nødvendige lengder
- Nødvendige koblinger med tilhørende festemidler (skruer, skiver og låsemuttere)
- Endestopp
- Inn- og utgangselement
- Buede elementer der det er nødvendig
- Festeklemmer ved behov
- Z-holder som underkonstruksjon
- Festeringer om nødvendig
- Sporskrue med skive og låsemutter om nødvendig

#### Monteringssekvens

- Kontroller søyle- og festeavstander i stålkonstruksjonen (maks. 6,0 m).
- Fjern smuss fra hele skinnesystemet.
- Skadede komponenter må ikke brukes; de må erstattes med helt nye originale SKYLOTEC-komponenter.
- For konstruksjoner med kurver, start med den buede skinnedelen og arbeid til høyre og venstre mot de andre brakettene. Dette gjør at uttakingspunktet for løperen kan installeres i den tiltenkte posisjonen i systemet.
- Ved montering av 2 skinneseksjoner, sørg for at skinneseksjonene henger løst i konstruksjonen og at forbindelsene mellom skinneseksjonene strammes først (4 M10x50 forsenkede skruer). Juster deretter skinneseksjonene og stram først Z-brakettene.
- Etter tiltrekking med en momentnøkkel (moment M12 = 52 Nm), skal gjengeendene på de enkelte skruene stikke ut ca. 1,5 til 2,5 gjenger fra mutteren. Gjenger mindre enn M10 er ikke tillatt på bærekonstruksjonen.
- Skinnedelene skal monteres uten spalte og løpeflaten på T-skinne skal være i plan, uten forskyvning. (Toleranse maks. 3 mm).
- Det skal monteres inn-/utkjøring eller endestopp i hver ende. Dette gjelder ikke for ringsystemer.

#### Tillatte festemidler

- Minste diameter på en festeskruer er M12. Følgende må overholdes ved bruk av dybler:
- Kun tunge ankere med godkjenning fra bygningsmyndigheten kan brukes til betongkonstruksjoner.
- Ingen ankere er godkjent av bygningsmyndighetene for mur. I dette tilfellet er det viktig å konsultere bygningstilsynet eller produsenten av ankeret som brukes og innhente skriftlig godkjenning.
- I stålkonstruksjon og ved bruk av SKYLOTEC-støtter som underkonstruksjon, skal det brukes sekskantskruer M12 A2-70..

#### Tiltrekkingsmomenter

Tillatte tiltrekkingsmomenter som referanseverdier for styrkeklasse A2-70 og A4-70:

M 8	M 10	M 12
15.3 Nm	31 Nm	52 Nm

For å unngå at skruene setter seg fast, anbefaler vi å påføre litt olje eller HSP 1400 smørepasta på gjengene.

# Monteringsanvisning

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Aluminium

### FORSAMLING

#### Inn- og utkjøring og endestopp

- Den kombinerte inn- og utstigningen med endestopp låser automatisk. Utsiktet frigjøring under bruk er derfor umulig. Etter installasjonen må funksjonen til inn- og utkjøring kontrolleres. Den må falle tilbake til sin opprinnelige posisjon uten noen handling.
- Ved forsøk på å fjerne glideren fra skinnerystemet, må låsen forhindre dette uten at det gjøres noe.



#### Koblingssko

- Koblingsbrakettene består av en indre og en ytre brakett. Skinnedelene skrues sammen med 4 forsenkede skruer M10x50 A2. Skruforbindelsene er sikret med skiver og låsemuttere. Disse skal skrues gjennom med minst 1,5-2 gjenger. Tiltrekingsmomentet er 31 Nm.



#### Horisontalt løperelement

- Visuell inspeksjon  
Kontroller at tetningslakken på skruforbindelsene er uskadd. Alle sylindrestifter må være tilstede og sikre. Hjulene og samleøyene skal kunne rotere.



# Monteringsanvisning

## SECU® TRACK - Aluminium

---

### ÅRSGJENNOMGANG

En årlig inspeksjon skal utføres av SKYLOTEC eller av eksperter opplært av oss.

### DRIFTSINSTRUKSJONER

#### Generell informasjon

- **Sette inn løpeelementene:**  
Trekk i tappen til inngangs-/utgangselementet og skyv glideren inn på skinnen.
- **Funksjonstest:**  
Hold løpeelementet i karabinkroken; den må nå kunne bevege seg fritt og gli over skinnen.
- **Gå på det horisontale SECU® TRACK-systemet:**  
Etter at løpeelementet er plassert på skinnen, kobles løperen med en godkjent snor i henhold til EN354 og EN355. Denne snoren hektes i fallsikringsøyet på sikkerhetssele og festes.
- **Fjerning av oppsamlingsinnretningen:**  
Trekk i tappen til inngangs-/utgangselementet, og fjern deretter glideren.

### AKSEPTANSEPROTOKOLL

Akseptrapporten skal fylles ut i sin helhet av ansvarlig anleggsleder i installasjonsfirmaet ved hjelp av en dokumentsikker penn. Plasslederen til installasjonsfirmaet er ansvarlig for nøyaktigheten av all informasjon og sjekkpunkter. Oppdragsgiver mottar originalen av akseptrapporten og SKYLOTEC mottar en kopi.

# Monteringsanvisning

## SECU® TRACK - Aluminium

### AKSEPTANSEPROTOKOLL

Tall	Betegnelse	Defekter	
		Ja	Ingen
1	Festeavstanden til støttene eller Z-brakettene er maks. 6,0 m.		
2	Det er ingen åpning mellom de enkelte skinnestrekninger. (toleranse 1 mm).		
3	Skinneskjøtene skrues sammen med 4 stk M10 X 50 skruer med skiver og låsemuttere.		
4	Inn-/utkjøring med endestopp tilgjengelig.		
5	Endestopp tilgjengelig ved skinneendene.		
6	Inn-/utgangsbolten beveger seg jevnt.		
7	Alle skruforbindelser er utstyrt med skive og låsemutter, strammet godt til og gjengen stikker tilstrekkelig ut. (1,5-2 tråder).		
8	Alle koblingsskruer er laget av rustfritt stål.		
9	Styreskinnen er fri for smuss og skader.		
10	En prøvebefaring av hele jernbanesystemet ble utført av underskriver (installasjonsselskap).		
11	Kun splitter nye originale komponenter fra SKYLOTEC ble brukt.		
12	Den originale signerte akseptrapporten ble overlevert til operatøren (klienten).		

Oppdragsgiver / Operatør:	_____
Kontor/Region:	_____
Telefon:	_____

Monteringsfirma:	_____
Gate:	_____
Postnummer/sted:	_____
Telefon:	_____

Akseptdato:	_____
Plassleder i monteringsbedriften	_____
(Navn, signatur):	_____
Oppdragsgiver/Operatør eller hans stedfortreder	_____
(Navn, signatur):	_____

# Monteringsvejledning

## SECU® TRACK - Aluminium

Type D ankeranordning i henhold til DIN EN 795:2012 og DIN CEN/TS16415:2017 til fastgørelse af personligt faldsikringsudstyr.

**Til montering på SKYLOTEC forankringspunkter af typen SEKURANT® VARIO, SEKURANT® eller direkte på byggepladsen.**

### INDLEDENDE BEMÆRKNINGER

Før installation af **SECU® TRACK** System skal underkonstruktionens bæreevne kontrolleres. De tekniske bygningsreglementer skal overholdes. En belastning på op til 10kN (afhængig af version) kan forekomme ved fastgørelsespunktet på **SECU® TRACK**-systemet.

**SECU® TRACK** skinnedsystemet består af et solidt aluminiumslegeme trukket i en kontinuerlig støbeproces med en integreret TRACK og en gennemgående fastgørelsesrille. TRACK er monteret på konstruktionen på stedet eller SKYLOTEC-støtten. Forskellige beslag fås til vandret brug. Ved vandret montering kan skinnen spændes frit i 6,0 m, dvs. en maksimal beslagafstand på 6,0 meter.

### Opmærksomhed!

**SECU® TRACK**-systemet må ikke bruges til at fastgøre laster. Der må kun bruges originale SKYLOTEC dele. Installation må kun udføres af kvalificeret personale. Denne monteringsvejledning og **SKYLOTEC sikkerhedsinstruktioner** skal læses og forstås..

I henhold til DGUV 201-056 og DIN EN 795, 10/2012 skal der udarbejdes installationsdokumentation. Til dette formål skal hver installeret Secupoint® støtte mærkes med et fortløbende nummer og dokumenteres fotografisk, før tagkonstruktionen monteres. Billederne skal tydeligt henføres til ankerpunktet. Især skal den professionelle udførelse af udlægget kunne genkendes. Den fuldstændige dokumentation skal afleveres til bygherren ved bygningssynet. Det er en del af bygningssynet og det efterfølgende regelmæssige eftersyn af en sagkyndig.

Vores APP (<http://www.app.SKYLOTEC.com> eller i APP-butikken) er et nyttigt værktøj til dette formål.

### KONSTRUKTIONSKOMPONENTER

Varenummer	Artikelbeskrivelse
SR-317	Alu skinne L= 1.0m
SR-329	Alu skinne L= 2.0m
SR-306	Alu skinne L= 3.0m
SR-323	Alu skinne L= 4.0m
SR-312	Alu skinne L= 5.0m
SR-307	Alu skinne L= 6.0m
SR-314	Slutstop
SR-320	Holdningskurve 90°
SR-309	Slot møtrik
SR-310	Ind-/udgang
SR-308	Forbindelsesko
SR-315	Mellemholder
	Vandret kurve
SR-324	4-vejs crossover
SR-300	HSS løber
SR-322	Rulleløber, foldbar

# Monteringsvejledning

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Aluminium

### FORSAMLING

#### Monteringssæt

SKYLOTEC leverer et komplet samlesæt til montering. Dette sæt består af følgende dele:

- Nødvendige skinnedele i de nødvendige længder
- Nødvendige stik med de tilsvarende befæstigelses (skruer, spændeskiver og låsemøtrikker)
- Endestop
- Ind- og udgangselement
- Buede elementer, hvor det er nødvendigt
- Fastgøring af klemmer efter behov
- Z-holder som underbygning
- Holderinge, hvis det er nødvendigt
- Løsskrue med skive og låsemøtrik, hvis nødvendigt

#### Monteringsrækkefølge

- Kontroller søjle- og fastgørelsesafstande i stålkonstruktionen (maks. 6,0 m).
- Fjern snavs fra hele skinnesystemet.
- Beskadigede komponenter må ikke bruges; de skal udskiftes med helt nye originale SKYLOTEC komponenter.
- For konstruktioner med kurver, start med den buede skinnesektion og arbejd til højre og venstre mod de andre beslag. Dette gør det muligt at installere løbeaftagningspunktet i den tilsigtede position i systemet.
- Ved samling af 2 skinnesektioner skal det sikres, at skinnesektionerne hænger løst i konstruktionen, og at forbindelserne mellem skinnesektionerne spændes først (4 M10x50 forsænkede skruer). Juster derefter skinnesektionerne og stram først derefter Z-beslagene.
- Efter tilspænding med en momentnøgle (moment M12 = 52 Nm) skal gevindenderne på de enkelte skruer stikke ca. 1,5 til 2,5 gevind fra møtrikken. Gevind mindre end M10 er ikke tilladt på bærekonstruktionen.
- Skinnedelene skal monteres uden mellemrum og løbefladen på T-skinnen skal plane, uden forskydning. (Tolerance maks. 3 mm).
- Der skal monteres et ind-/udgangs- eller endestop i hver ende. Dette gælder ikke for ringsystemer.

#### Tilladte fastgørelsesmidler

- Den mindste diameter på en fastgørelsesskrue er M12. Følgende skal overholdes ved brug af dyvler:
- Kun kraftige ankre med byggemyndighedsgodkendelse må anvendes til betonkonstruktioner.
- Ingen ankre er godkendt af bygningsmyndighederne til murværk. I dette tilfælde er det vigtigt at konsultere bygningstilsynsmyndigheden eller producenten af det anvendte anker og indhente skriftlig godkendelse.
- I stålkonstruktioner og ved brug af SKYLOTEC understøtninger som underkonstruktion skal der anvendes sekskantskrue M12 A2-70.

#### Tilspændingsmomenter

Tilladte tilspændingsmomenter som referenceværdier for styrkeklasserne A2-70 og A4-70:

M 8	M 10	M 12
15.3 Nm	31 Nm	52 Nm

For at undgå at skrueerne sætter sig fast, anbefaler vi at påføre en smule olie eller HSP 1400 smørepasta på gevindet.

# Monteringsvejledning

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Aluminium

### FORSAMLING

#### Ind- og udkørsel og endestop

- Den kombinerede ind- og udstigning med endestop låser automatisk. Utsigtet frigivelse under brug er derfor umulig. Efter installationen skal funktionen af ind- og udgang kontrolleres. Det skal falde tilbage til sin oprindelige position uden nogen handling.
- Ved forsøg på at fjerne skyderen fra skinnerne skal låsen forhindre dette uden handling.



#### Forbindelsesko

- Forbindelsesbeslagene består af et indre og et ydre beslag. Skinnedelene skrues sammen med 4 forsænkede skruer M10x50 A2. Skruforbindelserne er sikret med skiver og låsemøtrikker. Disse skal skrues igennem med mindst 1,5-2 gevind. Tilspændingsmomentet er 31 Nm.



#### Vandret løberelement

- Visuel inspektion  
Kontroller, at tætningslakken på skruforbindelserne er ubeskadiget. Alle cylinderpinde skal være til stede og sikre. Hjulene og samleøjerne skal kunne dreje.



# Monteringsvejledning

## SECU® TRACK - Aluminium

---

### ÅRLIG GENNEMGANG

Et årligt eftersyn skal udføres af SKYLOTEC eller af eksperter uddannet af os.

### BETJENINGSVEJLEDNING

#### Generel information

- **Isætning af løbeelementer:**  
Træk i stiften på ind-/udgangselementet og skub skyderen på skinnen.
- **Funktionstest:**  
Hold løbeelementet i karabinkrogen; den skal nu kunne bevæge sig frit og glide hen over skinnen.
- **Gå på det vandrette SECU® TRACK-system:**  
Efter at løbeelementet er placeret på skinnen, forbindes løbehjulet med en godkendt snor i henhold til EN354 og EN355. Denne snor er hæftet ind i sikkerhedsselens faldsikringsøje og sikret.
- **Fjernelse af opsamlingsanordningen:**  
Træk i stiften på ind-/udgangselementet, og fjern derefter skyderen.

### ACCEPTPROTOKOL

Overtagelsesrapporten skal udfyldes i sin helhed af den ansvarlige anlægsleder for installationsvirksomheden ved hjælp af en dokumentsikker pen. Pladslederen for installationsfirmaet er ansvarlig for nøjagtigheden af alle oplysninger og kontrolpunkter. Bygherren modtager originalen af acceptrapporten, og SKYLOTEC modtager en kopi.

# Monteringsvejledning

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Aluminium

### ACCEPTPROTOKOL

Antal	Betegnelse	Defekter	
		ja	ingen
1	Fastgørelsesafstanden mellem understøtninger eller Z-beslag er max. 6,0 m.		
2	Der er ikke mellemrum mellem de enkelte skinnesektioner. (tolerance 1 mm).		
3	Skinnesamlingerne skrues sammen med 4 M10 X 50 skruer med skiver og kontramøtrikker.		
4	Ind-/udkørsel med endestop tilgængelig.		
5	Endestop tilgængeligt ved skinneenderne.		
6	Ind-/udgangsbolten bevæger sig jævnt.		
7	Alle skrueforbindelser er forsynet med skive og låsemøtrik, spændt godt og gevindet stikker tilstrækkeligt frem. (1,5-2 tråde).		
8	Alle forbindelsesskruer er lavet af rustfrit stål.		
9	Styreskinnen er fri for snavs og skader.		
10	En prøveinspektion af hele jernbanesystemet blev udført af underskriveren (installationsfirmaet).		
11	Der blev kun brugt helt nye originale komponenter fra SKYLOTEC.		
12	Den originale underskrevne acceptrapport blev overdraget til operatøren (klienten).		

Kunde/operatør:	_____
Kontor/Region:	_____
Telefon:	_____

Monteringsfirma:	_____
Gade:	_____
Postnummer/sted:	_____
Telefon:	_____

Overtagelsesdato:	_____
Pladsleder i montagefirmaet (Navn, underskrift):	_____
Kunde/operatør eller dennes stedfortræder (Navn, underskrift):	_____